


USER MANUAL




HU A lámpa automatikus töltődik napfényben és világítani kezd amint sötétedik. A termék beépített újratölthető akkumulátort tartalmaz, melyek automatikusan töltődnek a szolár panel segítségével. Első használat előtt 12 órán keresztül közvetlen napfénynél töltsse fel a lámpát. Az elvégzett első töltés jelentősen megnövelheti az akkumulátor élettartamát. Az akkumulátorok feltöltési ideje körülbelül 8-10 óra, majd ezt követően ~8 órán keresztül képes világítani. A világítási órák száma függ a napsütés mértékétől is. A termék beltéri használatra nem ajánlott, mivel közvetlen napfény hiányában az akkumulátor nem tud feltölteni és a lámpa nem fog világítani.

A termék rendelkezik egy BE/Kikapcsoló gombbal. Ha ez a kapcsoló OFF(Kikapcsolt) állapotban van, akkor az akkumulátor nem tölt és a lámpa nem fog sötétedés után világítani.


 A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamilyen forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegeből és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet.

DE Diese Lampe wird bei Tageslicht aufgeladen und leuchtet automatisch, wenn die Dämmerung einsetzt. Das Produkt enthält wiederaufladbare Batterie(n), die nur mit dem Solarsystem aufgeladen werden können. Die Lampe muss vor dem ersten Gebrauch mindestens 12 Stunden im direkten Sonnenlicht aufgeladen werden. Dadurch kann die Lebensdauer der Batterie(n) verlängert werden. Das Aufladen der Batterie(n) dauert bei normalem Tageslicht 8-10 Stunden, und nach Einbruch der Dunkelheit kann die Lampe ca. 6 Stunden lang betrieben werden. Die Beleuchtungsdauer der Solarlampen hängt stark von der Jahreszeit ab. Dieses Produkt ist nicht für den Innenbereich geeignet, da der Akku ohne direkte Sonneneinstrahlung nicht aufgeladen werden kann. Das Produkt hat einen EIN/AUS-Schalter. Wenn der Schalter ausgeschaltet ist, leuchtet die Lampe nicht und die Batterie(n) werden nicht aufgeladen.


 Sammeln Sie Altgeräte getrennt, entsorgen Sie sie keinesfalls im Haushaltsmüll, weil Altgeräte auch Komponenten enthalten können, die für die Umwelt oder für die menschliche Gesundheit schädlich sind! Gebrauchte oder zum Abfall gewordene Geräte können an der Verkaufsstelle oder bei jedem Händler, der vergleichbare oder funktionsgleiche Geräte verkauft, kostenlos abgegeben oder an eine Spezialsammelstelle für Elektroabfälle übergeben werden. Damit schützen Sie die Umwelt, Ihre eigene Gesundheit und die Ihrer Mitmenschen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den örtlichen Abfallentsorgungsträger. Wir übernehmen die einschlägigen, gesetzlich vorgeschriebenen Aufgaben und tragen die damit verbundenen Kosten.

RO Lampa se încarcă automat cu lumina soarelui și începe să lumineze în momentul în care se întunecă. Lampa conține un acumulator reincărcabil incorporat, care se încarcă automat cu ajutorul panoului solar. Înainte de prima folosire a produsul, vă rugăm să îl încărcați timp de 12 ore la lumina soarelui. Această prima încărcare poate crește semnificativ durata de funcționare a acumulatorului. Durata de încărcare a acumulatorului este de aproximativ 8-10 ore, pe baza căruia va lumina ~8 ore. Durata de funcționare depinde și de puterea luminii soarelui. Nu se recomandă folosirea în interior a produsului, deoarece neavând contact direct cu lumina soarelui, acumulatorul nu se poate încărca iar lampa nu va lumina.


Produsul are un buton ON / OFF. Dacă acest comutator este în starea OFF, bateria nu se va încărca și lampa nu se va aprinde după întuneric.

 Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoii menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

EN This lamp charges during daylight and will illuminate automatically, when dusk falls. The product contains rechargeable battery(ies) which can be charged only with the solar system. The lamp needs to be charged min. 12 hours in direct sunlight before the first use. It can increase the lifetime of the battery(ies). Charging the baattery(ies) takes 8-10 hours normal daylight, and after dusk it can work for ~6 hours. Illuminating hours of the solar lamps highly depends on season. This product is not recommended for indoor use as the battery can not be charged without direct Sunlight. **The product has an ON/OFF switch. If the switch is OFF, the lamp will not illuminate and the battery(ies) are not charging.**

 Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

HR Ova lampa se puni tijekom dana i automatski će se upaliti kada padne sumrak. Proizvod sadrži punjive baterije koje se mogu puniti samo pomoću solarnog sustava. Svjetiljku je potrebno napuniti min. 12 sati na izravnoj sunčevoj svjetlosti prije prve uporabe. Može produžiti životni vijek baterije. Punjenje baterije(a) traje 8-10 sati normalne dnevne svjetlosti, a nakon sumraka može raditi ~6 sati. Sati osvijetljenja solarnih lampi jako ovise o godišnjem dobu. Ovaj proizvod se ne preporučuje za unutarnju upotrebu jer se baterija ne može puniti bez izravne sunčeve svjetlosti. **Proizvod ima prekidač za uključivanje/isključivanje. Ako je prekidač isključen, lampica neće svijetliti i baterija(e) se puni.**

 Otpadnu opremu prikupljati i odlagati odvojeno jer može sadržavati dijelove opasne po okoliš ili zdravlje ljudi! Rabljena ili odbačena oprema može se besplatno predati na prodajnom mjestu ili bilo kojem distributeru koji prodaje opremu koja je po prirodi i funkciji ista. Elektronički otpad možete odložiti i na sabirno mjesto. Time štitite okoliš, Vaše zajednicu i Vaše zdravlje. Ako imate pitanja, kontaktirajte mjesnu udругu za zbrinjavanje otpada.

☒ **Környezeti károk az elemek/akkumulátorok nem megfelelő ártalmatlanítása miatt!**

Az elemeket/akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, és veszélyes hulladékkezelésnek vannak kitéve. Ezért a használt elemeket/akkumulátorokat adják le a települési gyűjtőhelyen.

☒ **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

☒ **Deteriorarea mediului înconjurător prin aruncarea greșită a bateriilor/acumulatorilor!**

Bateriile/acumulatorii nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Ele pot conține metale grele toxice și se supun tratamentului deșeurilor periculoase. De aceea, predați bateriile/acumulatorii consumate la un punct de colectare comunal.

☒ **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/ rechargeable batteries!**

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

☒ **Šteta za okoliš zbog pogrešnog odlaganja baterija/punjivih baterija!**

Baterije/punjive baterije ne smiju se odlagati s uobičajenim kućnim otpadom. Mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu pravilima i propisima o postupanju s opasnim otpadom. Zato biste istrošene baterije/punjive baterije trebali odložiti na lokalno sabirno mjesto.